



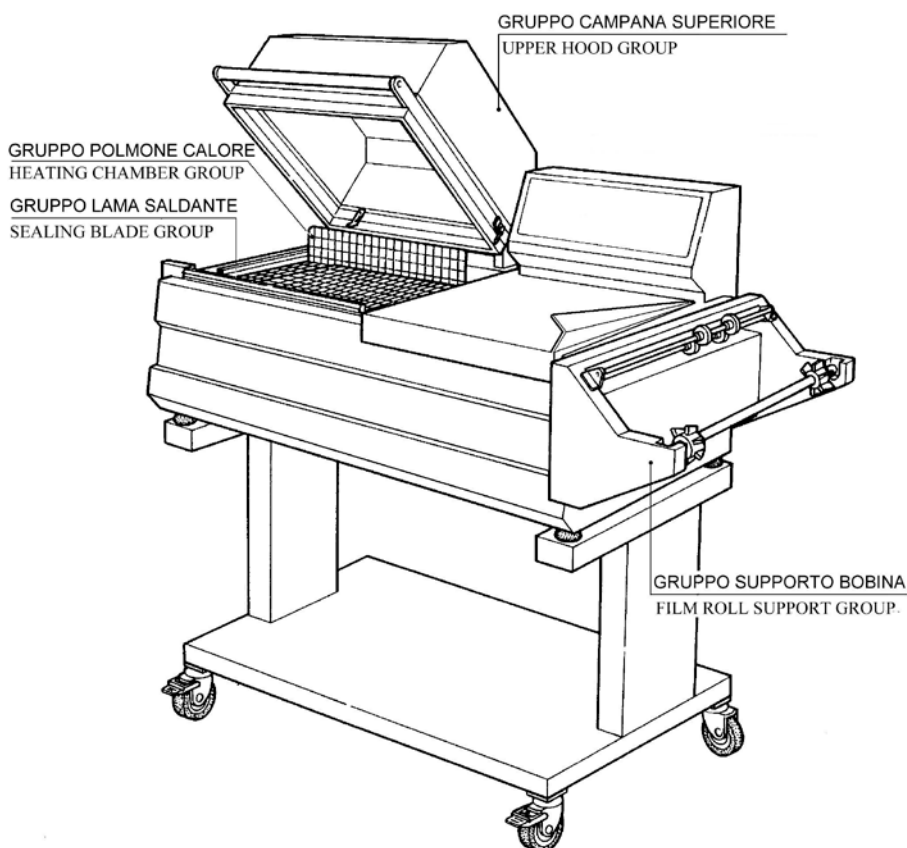
minipack FM75 Digit

Catalogo ricambi

(Valido dalla matricola nr. 11703 del 14.10.1999)

Spare parts catalogue

(Valid from serial number 11703 dated 14.10.1999)



Consultare attentamente questo libretto prima di ordinare pezzi di ricambio
Carefully read this booklet before ordering spare parts



DOC. N. FM112001
REV. 0
Ed: 01.2001

УПАКОВОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



ПРОИЗВОДСТВО И ПОСТАВКА
СЕРВИСНЫЙ РЕМОНТ
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ
РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Диагностика, ремонт, сервисное обслуживание.

Запасные части и расходный материал: резина, тефлоновая лента, термонож (лезвие), гель для смазки.

Плѐнка термоусадочная полиолефиновая.

Система «Trade-In» – замена Вашего оборудования на новое и более производительное.



На фото: запайщик Magnetic FL900 + туннель Magnetic T100

ООО «АРДсистемы»

(495) 231-21-00

(812) 363-20-22

info@ardsystems.ru

www.filmtrade.ru

www.ardsystems.ru

INDICE GRUPPI DI RICAMBIO / INDEX OF SPARE PARTS GROUPS

GRUPPO LAMA SALDANTE / SEALING BLADE GROUP		
S0K00301	Kit morsetto anteriore / Front clamp kit	pag. / page 01
S0K00302	Kit morsetto posteriore / Rear clamp kit	pag. / page 01
S0K00306	Kit morsetto centrale portalama / Blade holder central clamp kit	pag. / page 02
S0K00407	Kit guida a piolo per film / Film guide kit	pag. / page 02
S0K01112	Kit pistoncino anteriore posteriore / Front and rear piston kit	pag. / page 03
S01A0306	Kit profilati porta isolatori / Infill holder channel kit	pag. / page 03
S01A0310	Kit isolatori / Infill blocks kit	pag. / page 04
S01A0901	Kit protezione antinfortunistica anteriore / Front guard kit	pag. / page 04
S01A0902	Kit protezione antinfortunistica laterale / Side guard kit	pag. / page 05
S01A1301	Kit supporti anteriore piatto retinato / Screened plate front support kit	pag. / page 05

GRUPPO CAMPANA SUPERIORE / UPPER HOOD GROUP		
S0K00405	Kit levetta apripaletta polmone / Heating chamber flap opening lever kit	pag. / page 06
S0K00406	Kit tastatore microinterruttore / Microswitch screw kit	pag. / page 06
S0K01001	Kit flangia di bloccaggio barra di torsione / Torsion bar blocking flange kit	pag. / page 07
S0K01002	Kit perno dx rotazione campana / Hood rotation right pin kit	pag. / page 07
S0K01005	Kit perno sx rotazione campana / Hood rotation left pin kit	pag. / page 07
S0K01004	Kit alloggiamento barra di torsione / Torsion bar housing kit	pag. / page 08
S0K01208	Kit microinterruttore Electrica / Electrica microswitch kit	pag. / page 08
S01A0401	Kit profilati fermavetro / Lock channels kit	pag. / page 09
S01A0402	Kit maniglia campana / Hood handle kit	pag. / page 09
S01A0403	Kit profilati porta gomma superiore / Upper rubber holder channels kit	pag. / page 10
S01A0404	Kit teflon / Teflon kit	pag. / page 10

GRUPPO SUPPORTO BOBINA / FILM ROLL SUPPORT GROUP		
S0K00604	Kit rotellina con cava / Slotted microperforator kit	pag. / page 11
S0K00605	Kit rotellina con aghi / Microperforator with needles kit	pag. / page 11
S01A0602	Kit tubo porta bobina / Film roll tube kit	pag. / page 12
S01A0603	Kit supporto microforatore / Microperforator support kit	pag. / page 12
S01A0604	Kit guide scorrevoli con angolari / Sliding guides + corners kit	pag. / page 13
S01A0909	Kit coppia guide / Coupled guides kit	pag. / page 13
PB01A001	Kit supporto bobina arancio / Orange film roll support kit	pag. / page 14
PB01G001	Kit supporto bobina grigio / Grey film roll support kit	pag. / page 14
PB01N000	Kit supporto seconda bobina / Second film roll support kit	pag. / page 15

GRUPPO POLMONE DI CALORE / HEATING CHAMBER GROUP		
PR010A55	Kit polmone di calore 220V / 220V heating chamber kit	pag. / page 16
PR010D55	Kit polmone di calore 200V / 200V heating chamber kit	
PR010E55	Kit polmone di calore 120V / 120V heating chamber kit	
S0K01111	Kit ventola MEC 132 / MEC 132 fan kit	pag. / page 16

PC01A001	Gruppo piatto di confezionamento arancio / Orange packaging plate group	pag. / page 17
PC01G001	Gruppo piatto di confezionamento grigio / Grey packaging plate group	
PC01I001	Gruppo piatto di confezionamento inox / Inox packaging plate group	
S0K00250	Gruppo magnete di retrazione / Shrinkwrapping magnet group	pag. / page 18
S0K00251	Gruppo magnete di saldatura / Sealing magnet group	pag. / page 18
AF010A00	Gruppo aspiratore fumi 220V / 220V fan exhauster group	pag. / page 19
AF010E00	Gruppo aspiratore fumi 120V / 120V fan exhauster group	
AV010A01	Gruppo avvolgitore film 220V / 220V film winder group	pag. / page 20
CA01N001	Gruppo carrello nero / Black trolley group	pag. / page 21

ESPLOSO MACCHINA / MACHINE DETAIL DRAWING		
TAVOLA 1 / SCHEME 1		pag. / page 23
TAVOLA 2 / SCHEME 2		pag. / page 24
TAVOLA 3 / SCHEME 3		pag. / page 25
TAVOLA 4 / SCHEME 4		pag. / page 26
TAVOLA 5 / SCHEME 5		pag. / page 27

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM		pag. / page 28
--	--	----------------

GRUPPO LAMA SALDANTE SEALING BLADE GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00301	Kit morsetto anteriore / Front clamp kit		
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM290125	Supporto tendilama anteriore / Blade tightener front support	1
2	FM850704	Vite M3X10 PR80 / M3X10 PR80 screw	1
3	FM210001	Pistoncino tendilama / Blade tightener piston	1
4	FM170101	Molla compressione / Compression spring	1

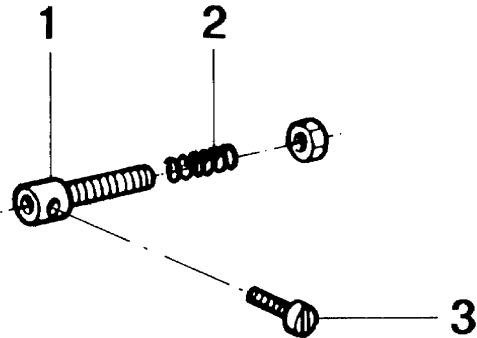
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00302	Kit morsetto posteriore / Rear clamp kit		
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM290126	Supporto tendilama posteriore / Blade tightener rear support	1
2	FM850704	Vite M3X10 PR80 / M3X10 PR80 screw	1
3	FM210001	Pistoncino tendilama / Blade tightener piston	1
4	FM170101	Molla compressione / Compression spring	1

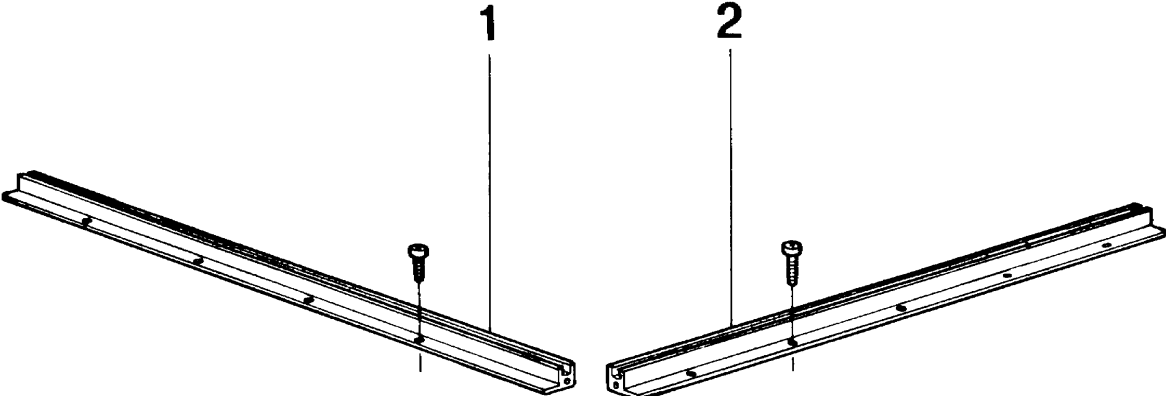
GRUPPO LAMA SALDANTE SEALING BLADE GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00306	Kit morsetto centrale portalama / Blade holder central clamp kit		
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM180001	Morsetto centrale portalama / Blade holder central clamp	1
2	FM850704	Vite M3X10 PR80 / M3X10 PR80 screw	1
3	FM040001	Basetta isolante / Insulating strip	1

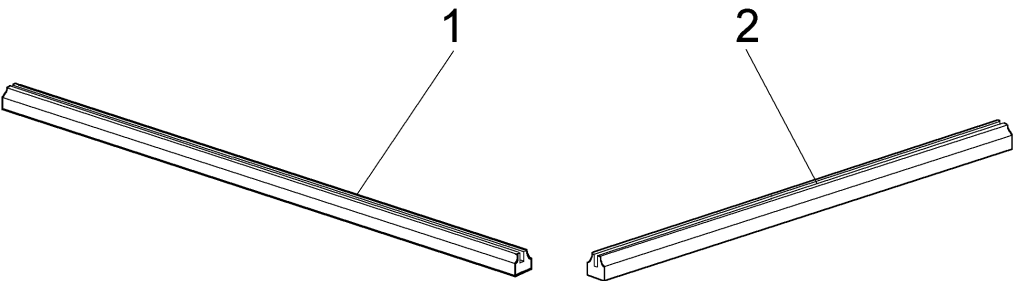
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00407	Kit guida a piolo per film / Film guide kit		
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM030046	Astina guida film / Film guide rod	1
2	FM180007	Morsetto per astina guida film / Film guide rod clamp	1
3	FM510035	Manopola / Knob	1

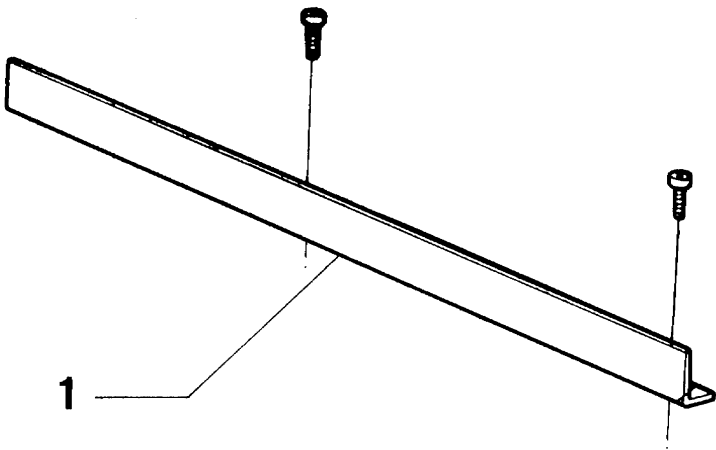
GRUPPO LAMA SALDANTE SEALING BLADE GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01112	Kit pistoncino anteriore posteriore / Front and rear piston kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM210001	Pistoncino tendilama / Blade tightener clamp	1
2	FM170101	Molla / Spring	1
3	FM850704	Vite M3X10 PR80 / M3X10 PR80 screw	1

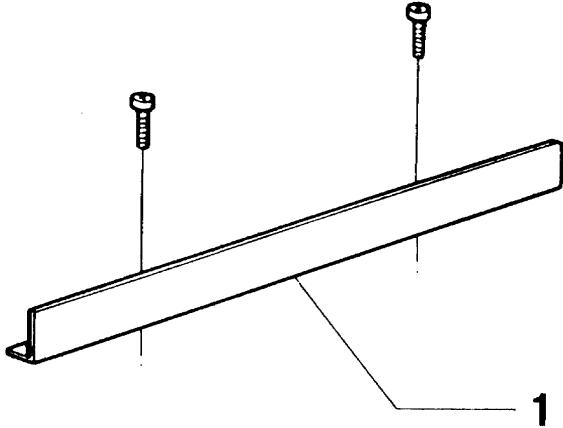
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0306	Kit profilati porta isolatori / Infill holder channel kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220111	Profilato porta isolatore anteriore / Front infill blocks channel	1
2	FM220121	Profilato porta isolatore laterale / Side infill blocks channel	1

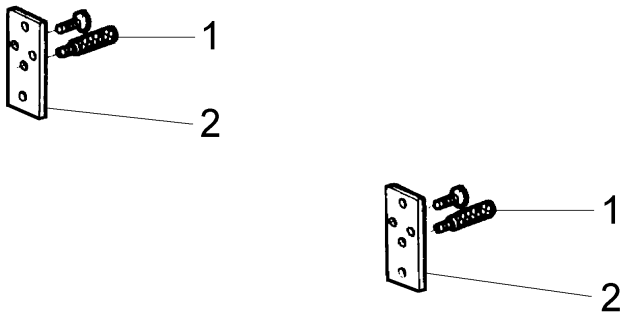
**GRUPPO LAMA SALDANTE
SEALING BLADE GROUP**

CODICE GRUPPO GROUP CODE		DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION	
S01A0310		Kit isolatori / Infill blocks kit	
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM050110	Isolatore portalama anteriore / Front blade support infill blocks	1
2	FM050111	Isolatore portalama laterale / Side blade support infill blocks	1

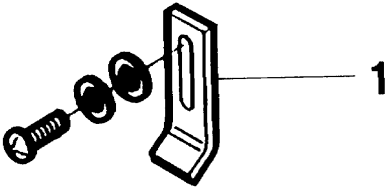
CODICE GRUPPO GROUP CODE		DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION	
S01A0901		Kit protezione antinfortunistica anteriore / Front guard kit	
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220001	Protezione antinfortunistica anteriore / Front guard	1

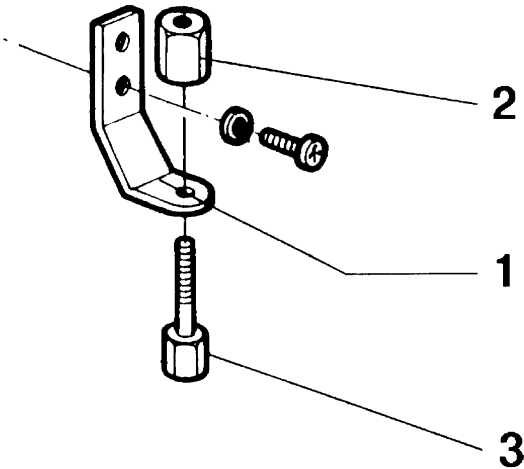
GRUPPO LAMA SALDANTE SEALING BLADE GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0902	Kit protezione antinfortunistica laterale / Side guard kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220004	Protezione antinfortunistica laterale / Side guard	1

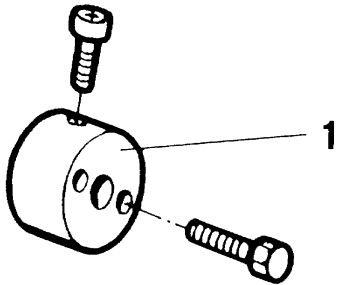
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A1301	Kit supporti ant. piatto retinato / Screened plate front support		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM200002	Perno regolazione piatto retinato / Screened plate adjusting pin	2
2	FM290104	Supporto anteriore piatto retinato / Screened plate front support	2

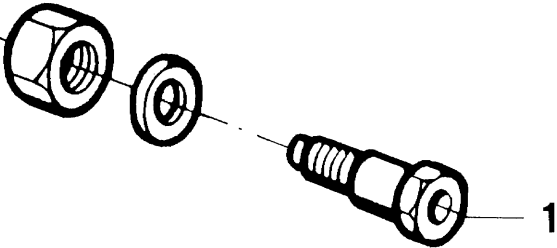
GRUPPO CAMPANA SUPERIORE UPPER HOOD GROUP

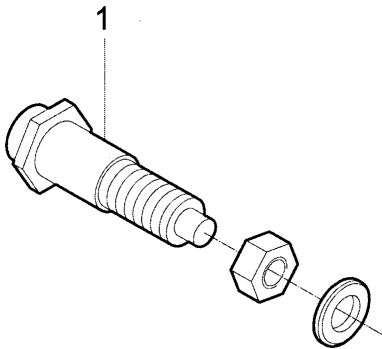
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00405	Kit levetta apripaletta polmone / Heating chamber flap opening lever kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM280104	Levetta apripaletta / Flap opening lever	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00406	Kit tastatore microinterruttore / Microswitch screw kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM280001	Squadretta porta tastatore / Microswitch square holder	1
2	FM160001	Ghiera per tastatore / Microswitch lock screw	1
3	FM160002	Tastatore per microinterruttore / Microswitch screw	1

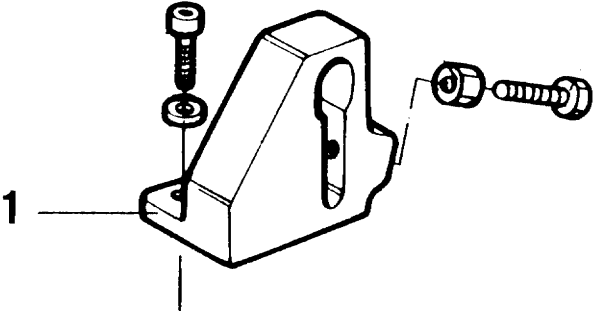
GRUPPO CAMPANA SUPERIORE UPPER HOOD GROUP

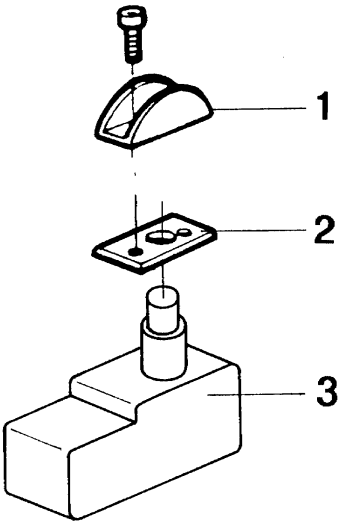
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01001	Kit flangia bloccaggio barra torsione / Torsion bar blocking flange kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM120002	Flangia per barra di torsione / Torsion bar flange	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01002	Kit perno dx rotazione campana / Hood rotation right pin kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM200052	Perno rotazione campana / Hood rotation pin	1

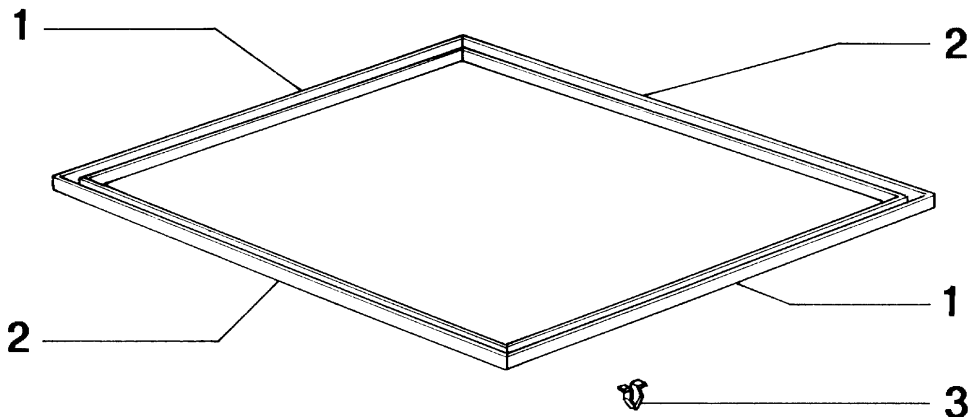
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01005	Kit perno sx rotazione campana / Hood rotation left pin kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM200094	Perno sx rotazione campana / Hood rotation left pin	1

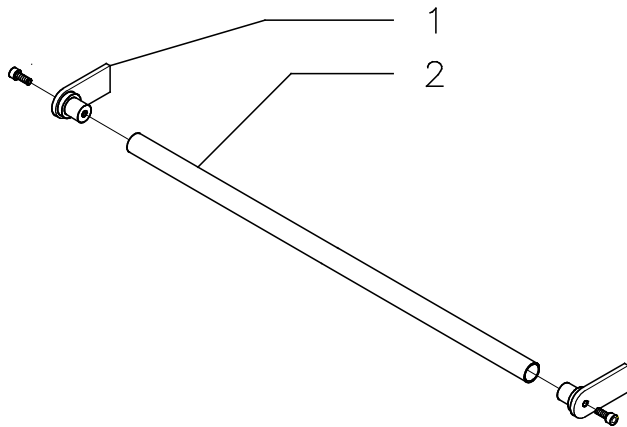
GRUPPO CAMPANA SUPERIORE UPPER HOOD GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01004	Kit alloggiamento barra di torsione / Torsion bar housing kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM020001	Alloggiamento per barra di torsione / Torsion bar housing	1

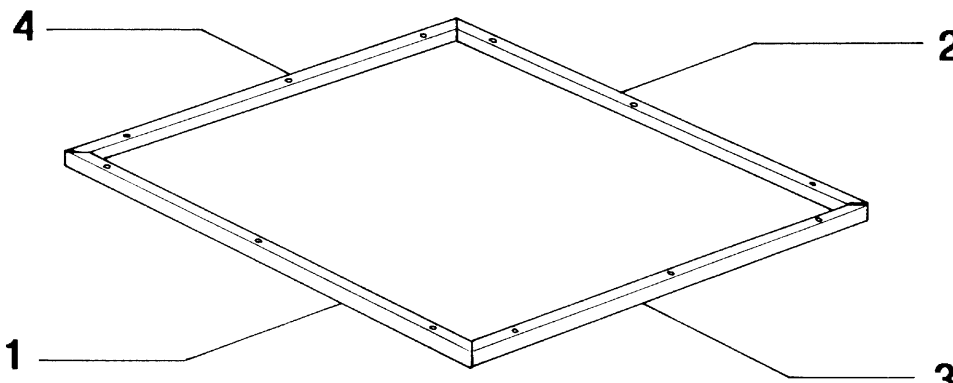
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K01208	Kit microinterruttore Electrica / Electrica microswitch kit		
			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM230001	Protezione per microinterruttore / Microswitch guard	1
2	FM280216	Piastrina per microinterruttore / Microswitch plate	1
3	FE220137	Microinterruttore / Microswitch	1

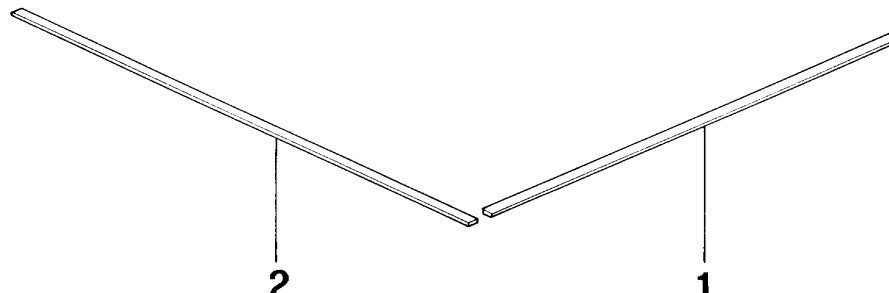
GRUPPO CAMPANA SUPERIORE UPPER HOOD GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0401	Kit profilati fermavetro / Lock channels kit		
 <p>The diagram shows a diamond-shaped frame made of four lock channels. The top and bottom channels are labeled '2', and the left and right channels are labeled '1'. A fastener, labeled '3', is shown at the bottom vertex of the diamond.</p>			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220301	Profilato fermavetro laterale / Side lock channel	2
2	FM220304	Profilato fermavetro anter. e poster. / Front and rear lock channel	2
3	FM630004	Fermaglio / Fastener	8

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0402	Kit maniglia campana / Hood handle kit		
 <p>The diagram shows a long handle with a bush at one end. The bush is labeled '1' and the handle is labeled '2'.</p>			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM340005	Bussola / Bush	2
2	FM150002	Maniglia / Handle	1

GRUPPO CAMPANA SUPERIORE UPPER HOOD GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0403	Kit profilati porta gomma sup. / Upper rubber holder channels kit		
 <p>The diagram shows a diamond-shaped frame composed of four extruded channels. Channel 1 is the front channel, channel 2 is the rear channel, channel 3 is the right side channel, and channel 4 is the left side channel. Each channel has a small circular feature, likely a mounting hole, spaced along its length.</p>			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220208	Profilato porta gomma anteriore / Front rubber holder channel	1
2	FM220209	Profilato porta gomma posteriore / Rear rubber holder channel	1
3	FM220214	Profilato porta gomma laterale dx / Right side rubber holder channel	1
4	FM220215	Profilato porta gomma laterale sx / Left side rubber holder channel	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S01A0404	Kit teflon / Teflon kit		
 <p>The diagram shows two long, thin, rectangular strips of Teflon lining. Strip 1 is the shorter L410 lining, and strip 2 is the longer L460 lining. They are shown joined at one end, forming a V-shape.</p>			
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM240001	Rivestimento teflon L410 / Teflon lining L410	1
2	FM240002	Rivestimento teflon L460 / Teflon lining L460	1

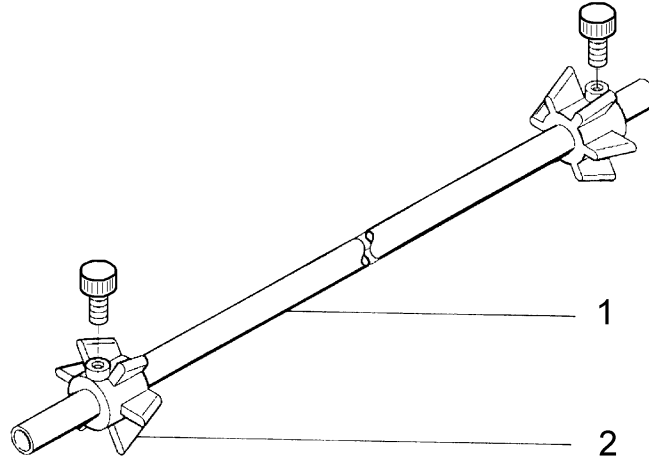
**GRUPPO SUPPORTO BOBINA
FILM ROLL SUPPORT GROUP**

CODICE GRUPPO GROUP CODE		DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION	
S0K00604		Kit rotellina con cava / Slotted microperforator kit	
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM340003	Bussola eccentrica / Eccentric bush	1
2	FM160071	Rotellina microforatore / Microperforator wheel	1
3	FM350050	Anello in gomma / Rubber ring	1
4	FM520005	Anello seeger per alberi / Shafts seeger ring	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE		DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION	
S0K00605		Kit rotellina con aghi / Microperforator with needles kit	
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM095137	Carter di protezione / Carter	1
2	FM340001	Bussola centrata / Centred bush	1
3	FM160007	Rotellina con aghi / Wheels with needles	1
4	FM520005	Anello seeger per alberi / Shafts seeger ring	1

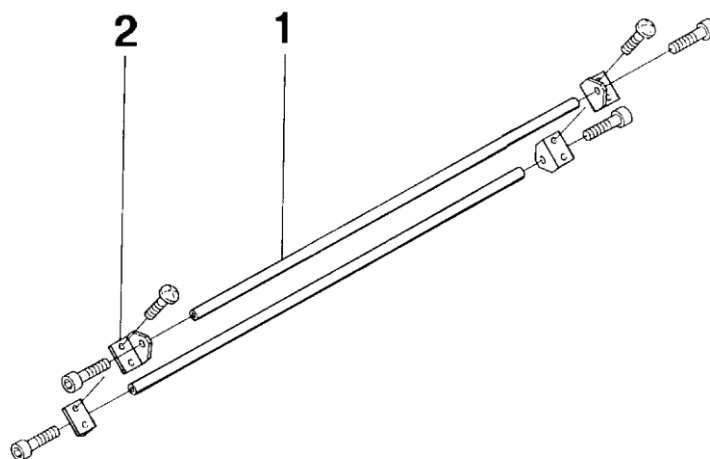
**GRUPPO SUPPORTO BOBINA
FILM ROLL SUPPORT GROUP**

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
S01A0602	Kit tubo porta bobina / Film roll tube kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM250001	Tubo porta bobina / Film roll holder tube	1
2	FM340010	Cono centratore / Centering cone	2

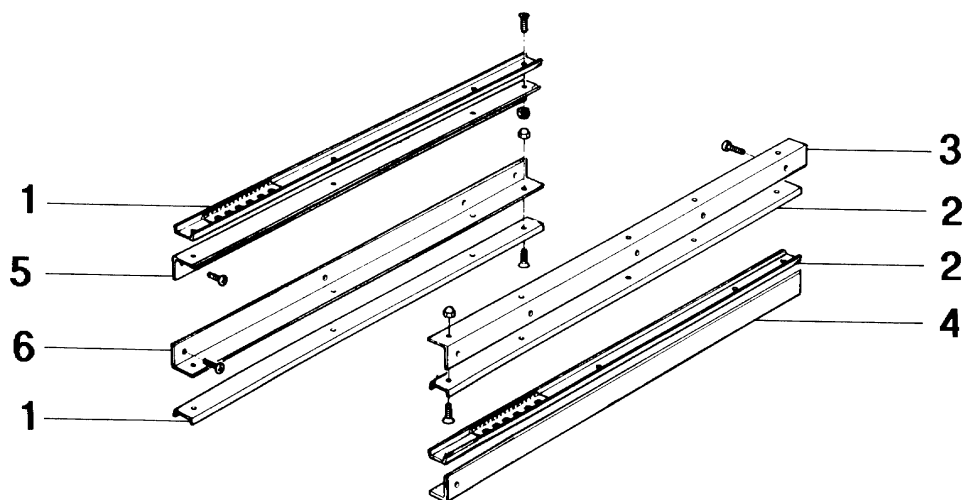
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
S01A0603	Kit supporto microforatore / Microperforator support kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM030003	Astina per microforatore / Microperforator rod	2
2	FM280002	Squadretta per microforatore / Microperforator square	4

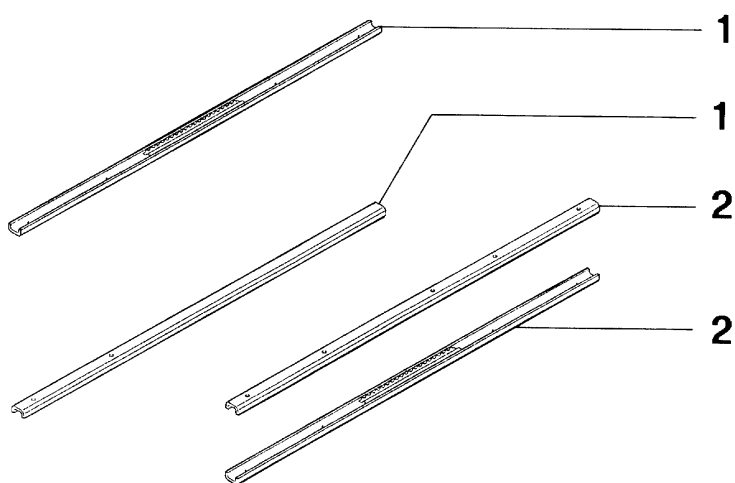
GRUPPO SUPPORTO BOBINA FILM ROLL SUPPORT GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
S01A0604	Kit guide scorrevoli con angolari / Sliding guides + corners kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM140003	Guida femmina L500 / Female guide L500	2
2	FM140005	Guida maschio L500 / Male guide L500	2
3	FM220505	Angolare per guida maschio superiore / Upper male guide corner	1
4	FM220506	Angolare per guida maschio inferiore / Lower male guide corner	1
5	FM220507	Angolare per guida femmina superiore / Upper female guide corner	1
6	FM220508	Angolare per guida femmina inferiore / Lower female guide corner	1

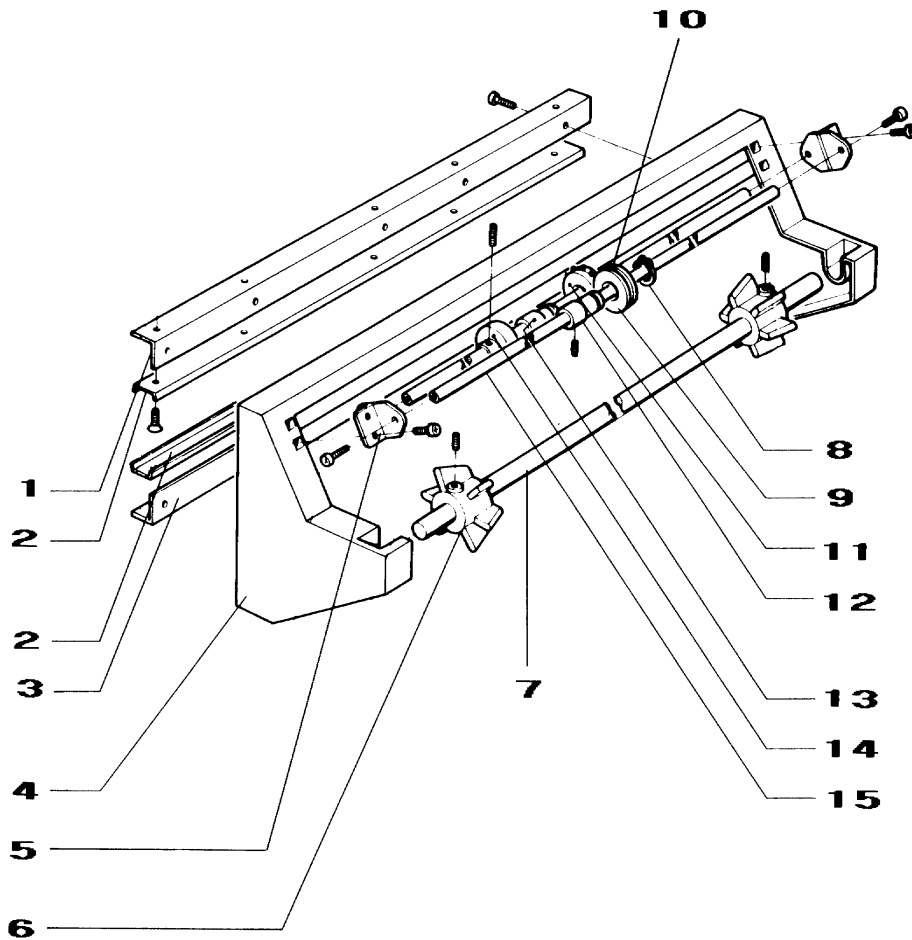
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
S01A0909	Kit coppia guide / Coupled guides kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM140003	Guida femmina L500 / Female guide L500	2
2	FM140005	Guida maschio L500 / Male guide L500	2

GRUPPO SUPPORTO BOBINA FILM ROLL SUPPORT GROUP

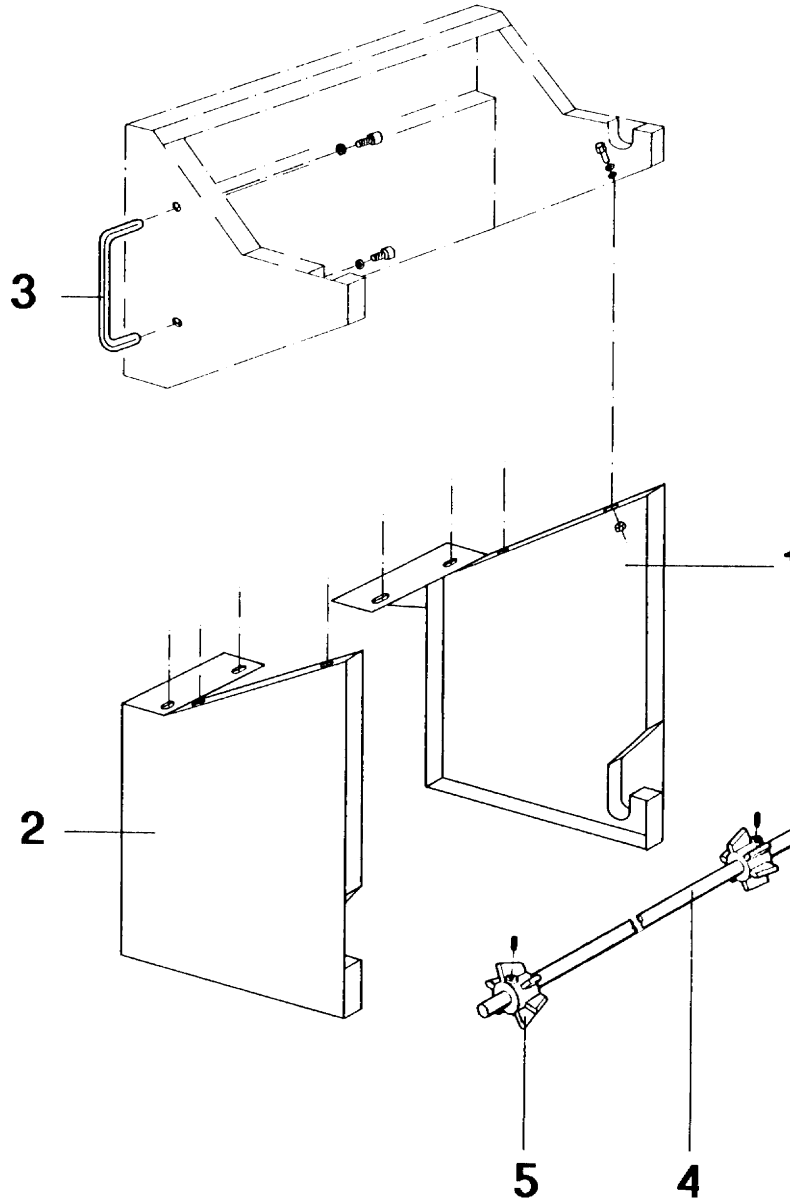
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
PB01A001	Kit supporto bobina arancio / Orange film roll support kit
PB01G001	Kit supporto bobina grigio / Grey film roll support kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM220505	Angolare per guida maschio superiore / Upper male guide corner	1
2	FM140005	Guida maschio L500 / Male guide L500	2
3	FM220506	Angolare per guida maschio inferiore / Lower male guide corner	1
4	FM090301 FM090326	Supporto bobina arancio / Orange film roll support Supporto bobina grigio / Grey film roll support	1 1
5	FM280002	Squadretta per microforatore / Microperforator square	4
6	FM340010	Cono centratore / Centering cone	2
7	FM250001	Tubo porta bobina / Film roll tube	1
8	FM520005	Anello seeger per alberi / Shafts seeger ring	4
9	FM160071	Rotellina microforatore / Microperforator wheel	2
10	FM350050	Anello in gomma / Rubber ring	2
11	FM160007	Rotellina con aghi / Wheel with needles	2
12	FM340003	Bussola eccentrica / Eccentric bush	2
13	FM340001	Bussola centrata / Centred bush	2
14	FM095137	Carter di protezione / Carter	2
15	FM030003	Astina per microforatore / Microperforator rod	2

GRUPPO SUPPORTO BOBINA FILM ROLL SUPPORT GROUP

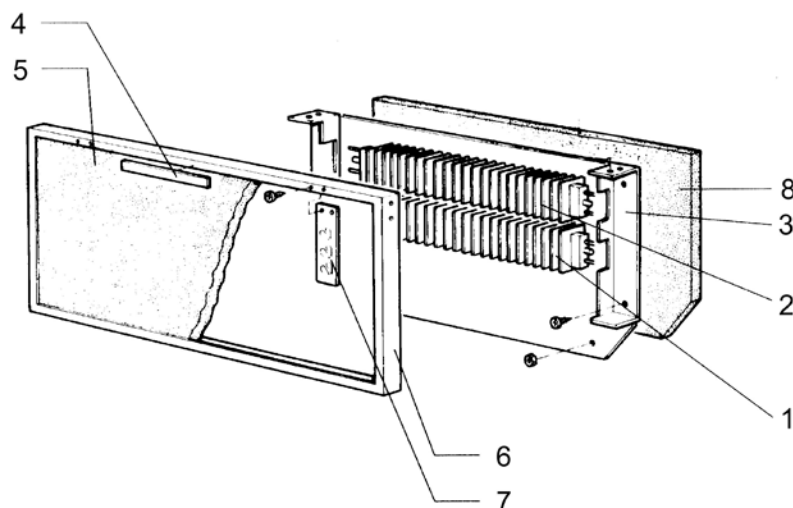
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
PB01N000	Kit supporto seconda bobina / Second film roll support kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM090329	Supporto seconda bobina dx / Right second film roll support	1
2	FM090330	Supporto seconda bobina sx / Left second film roll support	1
3	FM510101	Maniglia / Handle	1
4	FM250001	Rullo porta bobina / Film roller	1
5	FM340010	Cono centratore / Centering cone	2

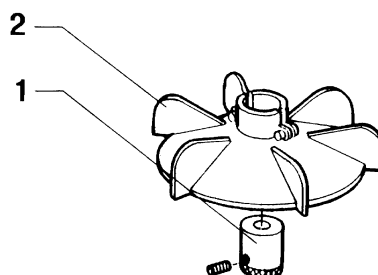
GRUPPO POLMONE DI CALORE HEATING CHAMBER GROUP

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
PR010A55	Kit polmone calore 220V / 220V heating chamber kit
PR010D55	Kit polmone calore 200V / 200V heating chamber kit
PR010E55	Kit polmone calore 120V / 120V heating chamber kit



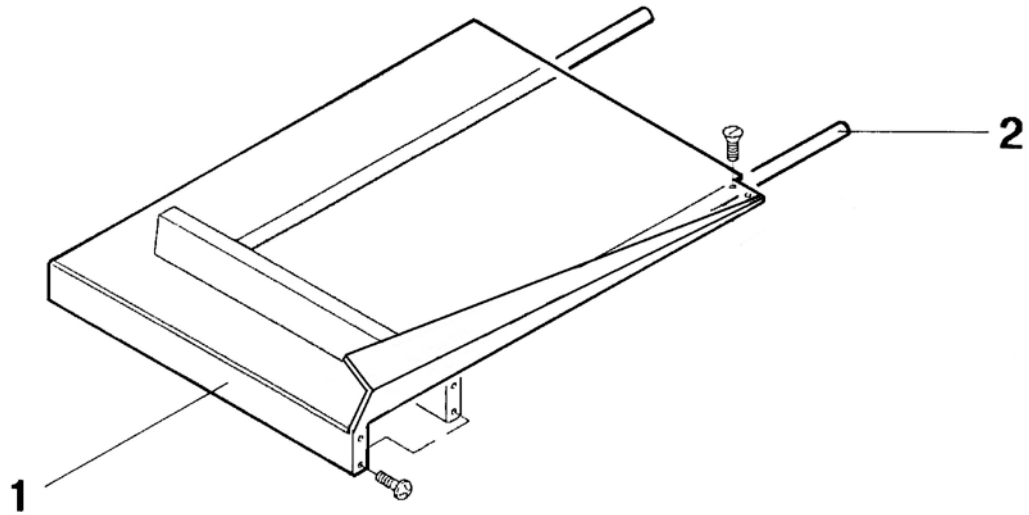
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FE381001 FE381003 FE381005	Resistore strip W1300 V136 / W1300 V136 resistor Resistore strip W1300 V74 / W1300 V74 resistor Resistore strip W1300 V123 / W1300 V123 resistor	1
2	FE381002 FE381004 FE381006	Resistore strip W800 V84 / W800 V84 resistor Resistore strip W800 V46 / W800 V46 resistor Resistore strip W800 V77 / W800 V77 resistor	1
3	FM090259	Piastra posteriore resistori / Resistors rear plate	
4	FM110012	Targhetta alta temperatura / High temperature plate	1
5	FM195011	Pannello lana di vetro / Glass wool panel	1
6	FM090271	Piastra anteriore resistori / Resistors front plate	1
7	FM290102	Supporto posteriore piatto retinato / Screened plate rear support	2
8	FM195072	Pannello lana di roccia / Rock wool panel	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
S0K01111	Kit ventola MEC 132 / MEC 132 fan kit



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM340019	Bussola per ventola / Fan bush	1
2	FM830002	Ventola MEC 132 / MEC 132 fan	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
PC01A001	Gruppo piatto di confez. arancio / Orange packaging plate group
PC01G001	Gruppo piatto di confez. grigio / Grey packaging plate group
PC01I001	Gruppo piatto di confez. inox / Inox packaging plate group



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM090156	Piatto di confezionamento arancio / Orange packaging plate	1
	FM090166	Piatto di confezionamento grigio / Grey packaging plate	1
	FM090161	Piatto di confezionamento inox / Inox packaging plate	1
2	FM300028	Telaio piatto di confezionamento / Packaging plate frame	1

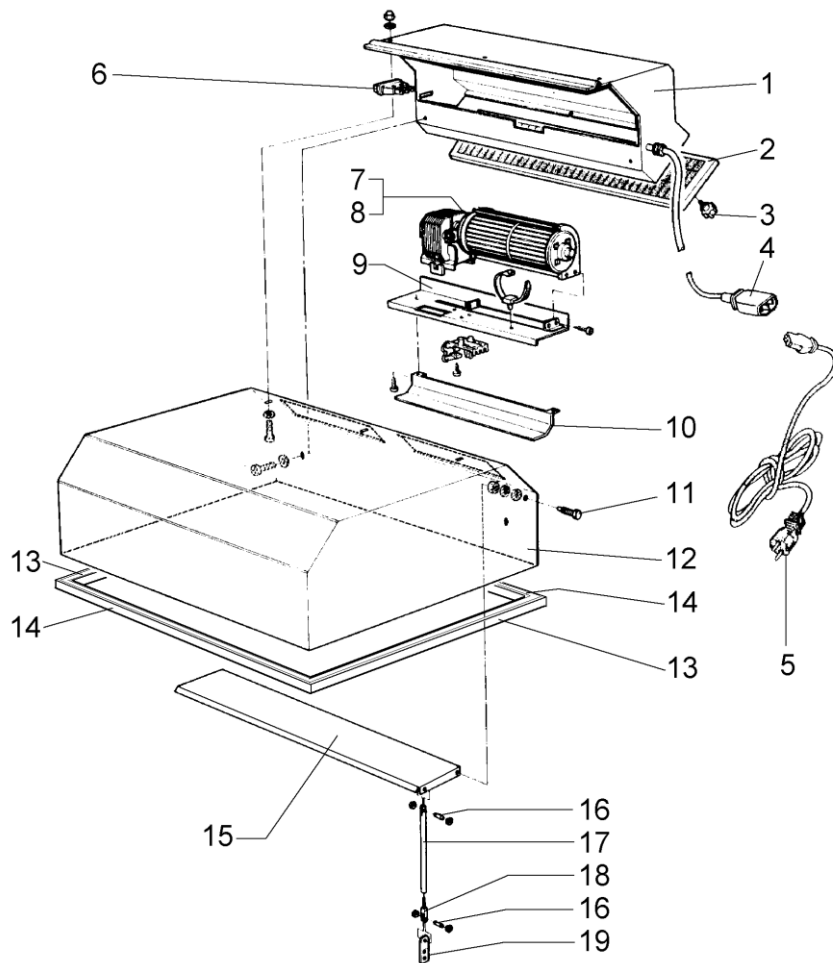
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00250	Gruppo magnete di retrazione / Shrinkwrapping magnet group		

POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM280011	Squadretta per contrasto elettromagnete / Magnet square	1
2	FM350011	Rondella per contrasto elettromagnete / Magnet washer	1
3	FM160026	Contrasto per elettromagnete / Magnet pressing square	1
4	FE130009	Elettromagnete / Magnet	1
5	FE320101	Gommino passacavo / Electric rubber cable	1

CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
S0K00251	Gruppo magnete di saldatura / Sealing magnet group		

POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM290141	Supporto contrasto elettromagnete / Magnet pressing square support	1
2	FM170105	Molla di compressione / Compression spring	1
3	FM200065	Perno per contrasto elettromagnete / Magnet pressing square pin	1
4	FM160032	Contrasto per elettromagnete / Magnet pressing square	1
5	FE130010	Elettromagnete / Magnet	1
6	FM290140	Supporto per elettromagnete / Magnet support	1

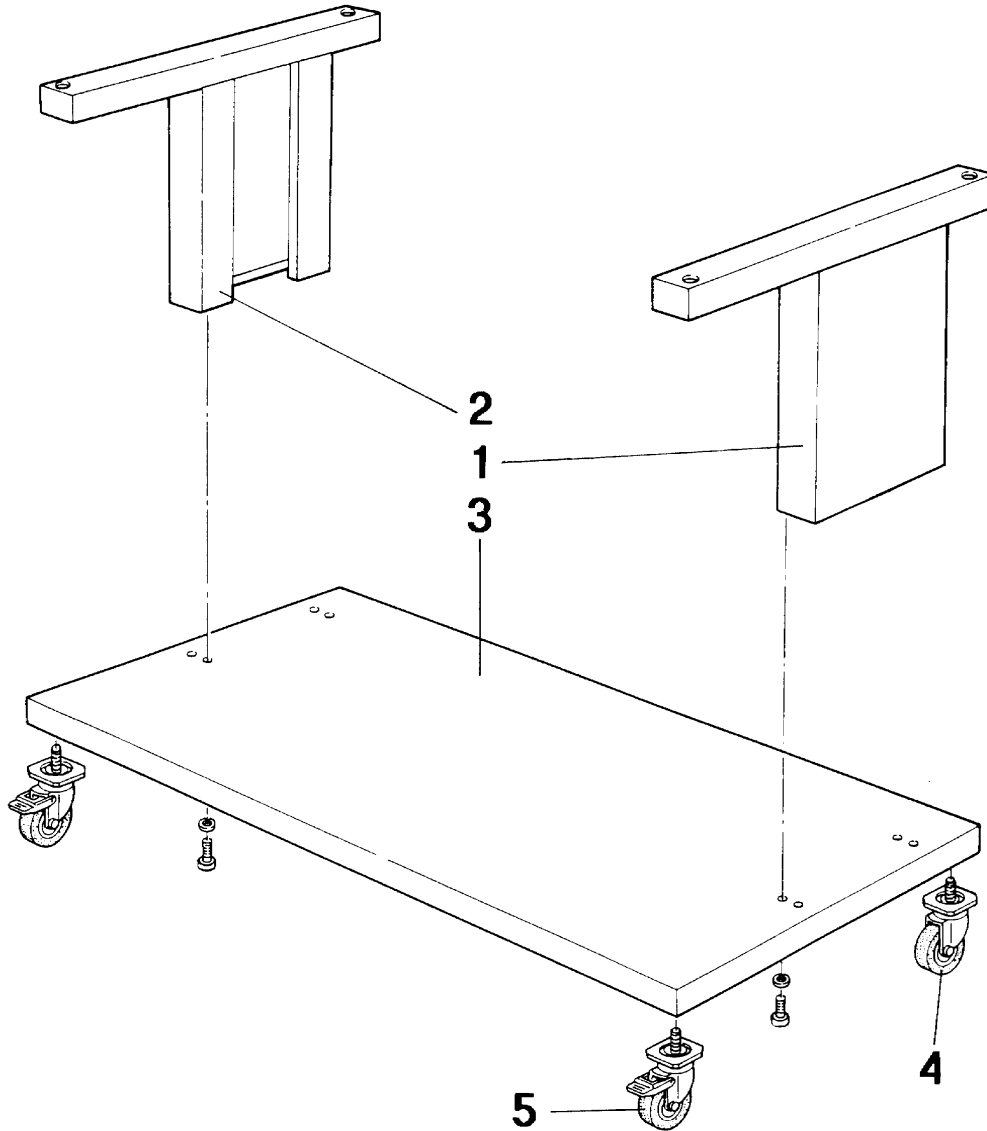
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
AF010A00	Gruppo aspiratore fumi 220V / 220V fan exhauster group
AF010E00	Gruppo aspiratore fumi 120V / 120V fan exhauster group



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM090029	Carenatura / Bodywork	1
2	FM196003	Kit filtro aspiratore fumi / Fan exauster filter kit	1
3	FM510045	Manopola / Handle	1
4	FE310121	Cavo + spina + puntali / Cable + plug + prod	1
5	FE310112	Cavo + Shuko + presa / Cable + Shuko + plug	1
6	FE190032	Interruttore unipolare / Unipolar switch	1
7	FE260016	Ventilatore tangenziale VT60/270 220V 50Hz / VT60/270 220V 50Hz fan	1
8	FE260007	Ventilatore tangenziale VT60/270 115V 60Hz / VT60/270 115V 60Hz fan	1
9	FM090286	Piastra supporto ventilatore / Fan support plate	1
10	FM095132	Carter protezione cavi / Cable guard carter	1
11	FM200055	Perno per deflettore / Air deviator pin	2
12	FM080013	Campana superiore / Upper hood	1
13	FM220301	Profilato fermavetro laterale / Side lock channel	2
14	FM220304	Profilato fermavetro anteriore e posteriore / Front - rear lock channel	2
15	FM280110	Deflettore / Air deviator	1
16	FM200054	Perno per biella / Connecting rod pin	2
17	FM060026	Biella comando deflettore / Air deviator connecting rod command	1
18	FM290004	Forcella per regolazione deflettore / Air deviator adjusting pin	1
19	FM290148	Supporto biella / Connecting rod support	1

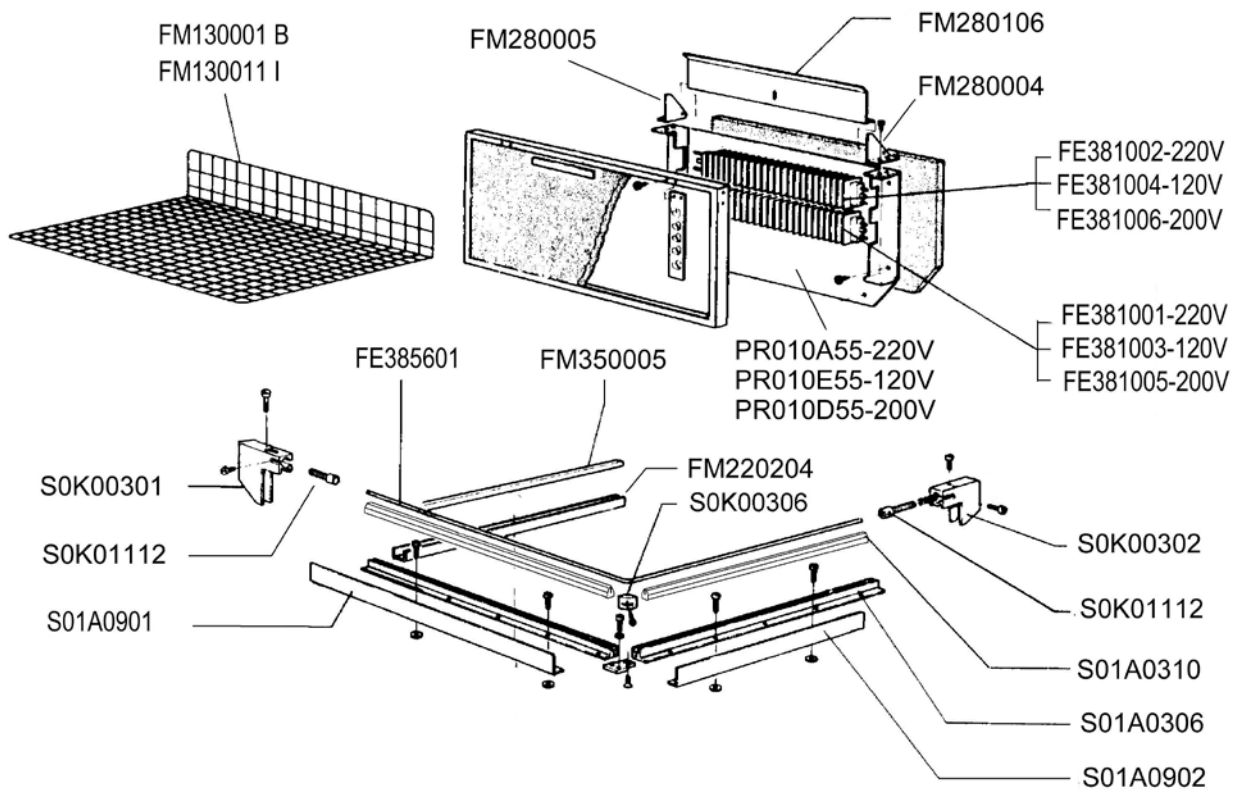
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION		
AV010A01	Gruppo avvolgitore film 220V / 220V film winder group		
POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM290195	Supporto rinvio film / Film transmission support	1
2	FM200069	Perno per rullo di rinvio / Transmission roller pin	1
3	FM250049	Rullo rinvio / Transmission roller	1
4	S0K00407	Gruppo guida a piolo per film / Film roll guide group	1
5	FM290176	Supporto rinvio film / Film transmission support	1
6	FM250038	Rullo di rinvio / Transmission roller	1
7	FM200060	Perno per rullo di rinvio / Transmission roller pin	1
8	FE190032	Interruttore / Switch	1
9	FM290175	Supporto avvolgitore / Winder support	1
10	FM290107	Supporto motoriduttore / Gearmotor support	1
11	FE250016	Motoriduttore V220 / 220V gearmotor	1
12	FM095138	Carter motoriduttore / Gearmotor carter	1
13	FM160104	Ghiera di bloccaggio / Blocking ring nut	1
14	FE220105	Microinterruttore/ Microswitch	1
15	FM290172	Supporto leva tensore / Tightener lever support	1
16	FM010041	Albero per avvolgitore / Winder shaft	1
17	FM120022	Flangia mobile / Mobile flange	1
18	FM120015	Flangia fissa / Fix flange	1
19	FM250121	Mozzo / Hub	1
20	FM060027	Leva per avvolgitore / Winder lever	1
21	FM250074	Rullo per avvolgitore / Winder roller	1
22	FM030063	Asta per leva avvolgitore / Winder lever rod	2
23	FM280326	Piastrina di collegamento / Connecting plate	1
24	FE310121	Cavo + spina + puntali / Cable + plug + prod	1
25	FE310112	Cavo + Shuko + presa / Cable + Shuko + plug	1
26	FM160086	Molla / Spring	1
27	FM160111	Rondella strisciamento avvolgitore / Winder Washer	1

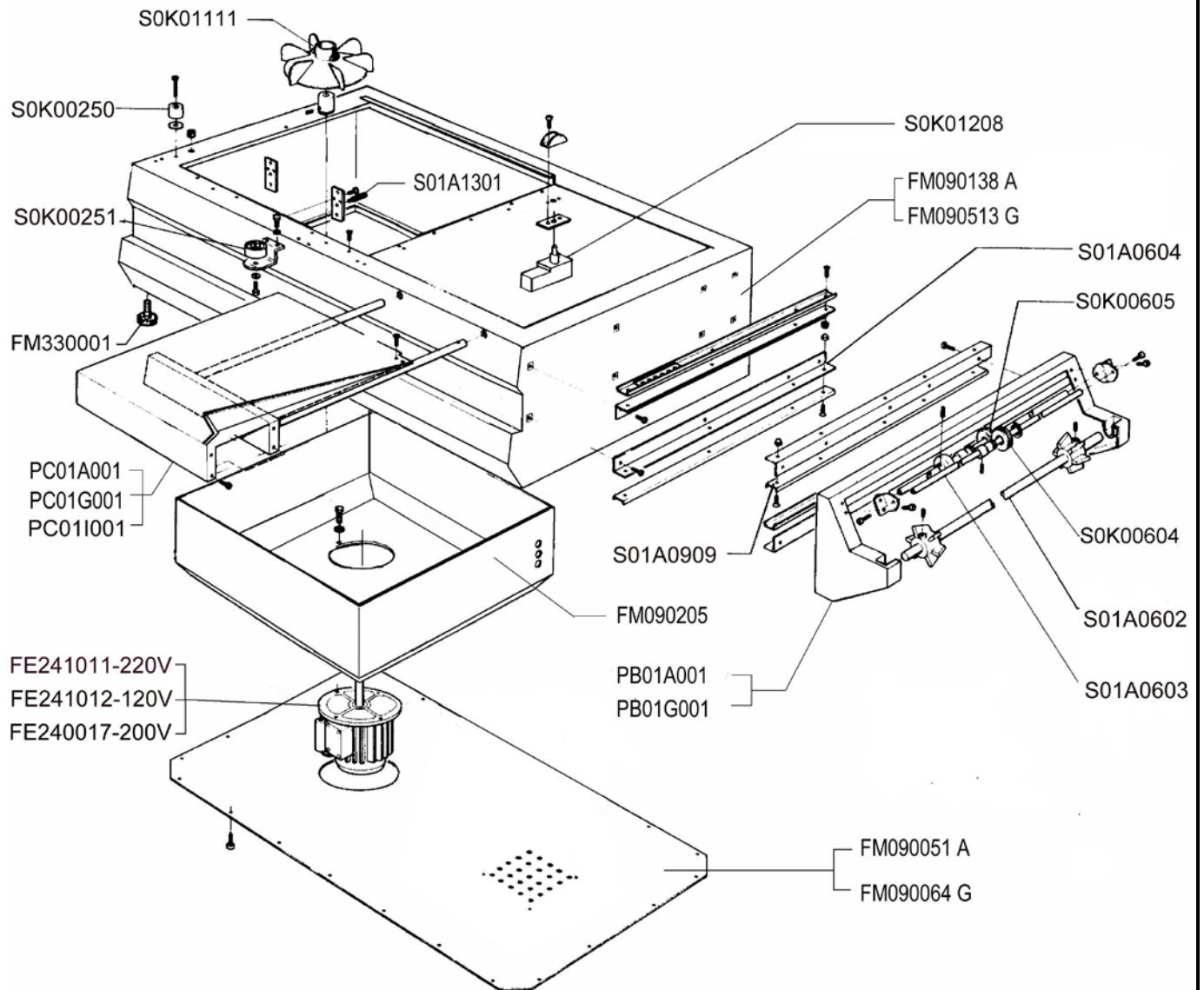
CODICE GRUPPO GROUP CODE	DENOMINAZIONE GRUPPO GROUP DESCRIPTION
CA01N001	Gruppo carrello nero / Black trolley group



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FM091040	Montante dx per carrello / Right vertical rod for trolley	1
2	FM091041	Montante sx per carrello / Left vertical rod for trolley	1
3	FM091042	Piano di base / Base plane	1
4	FM770521	Ruota / Wheel	2
5	FM770522	Ruota con freno / Wheel + brake	2

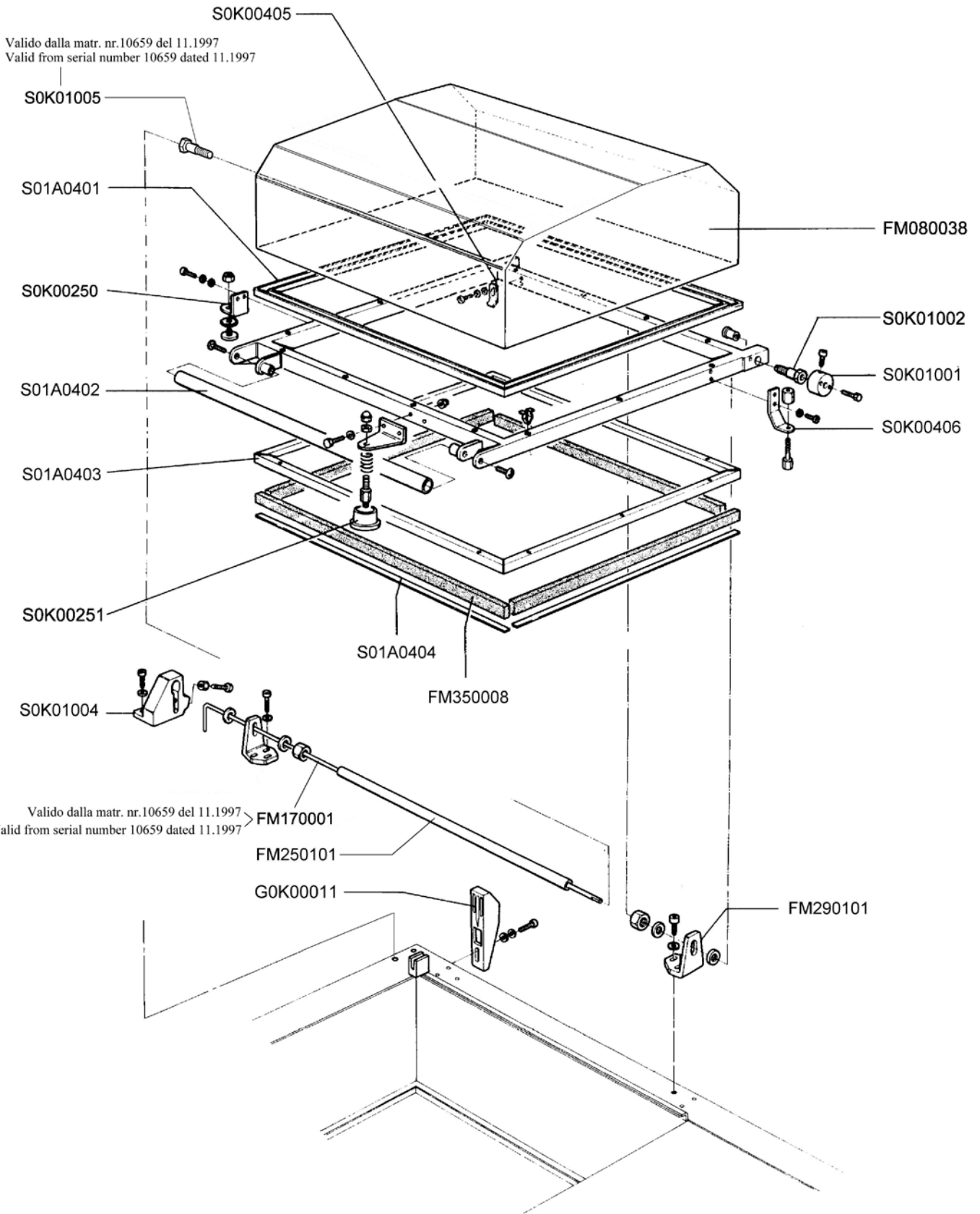
ESPLOSO MACCHINA
MACHINE DETAIL DRAWING





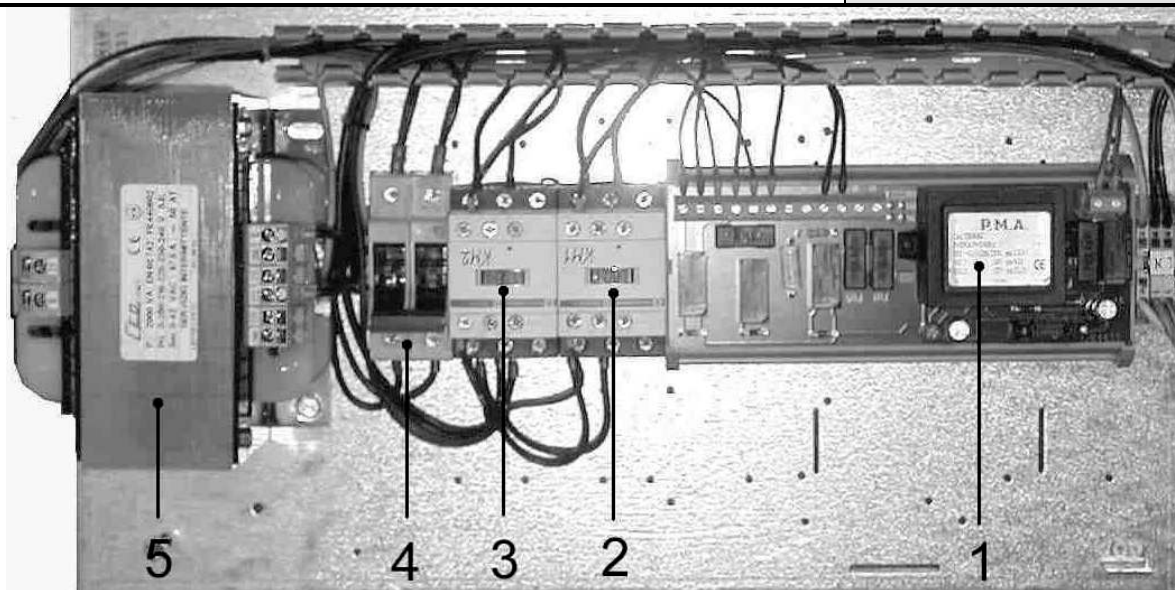
ESPLOSO MACCHINA
MACHINE DETAIL DRAWING

TAVOLA 3
SCHEME 3



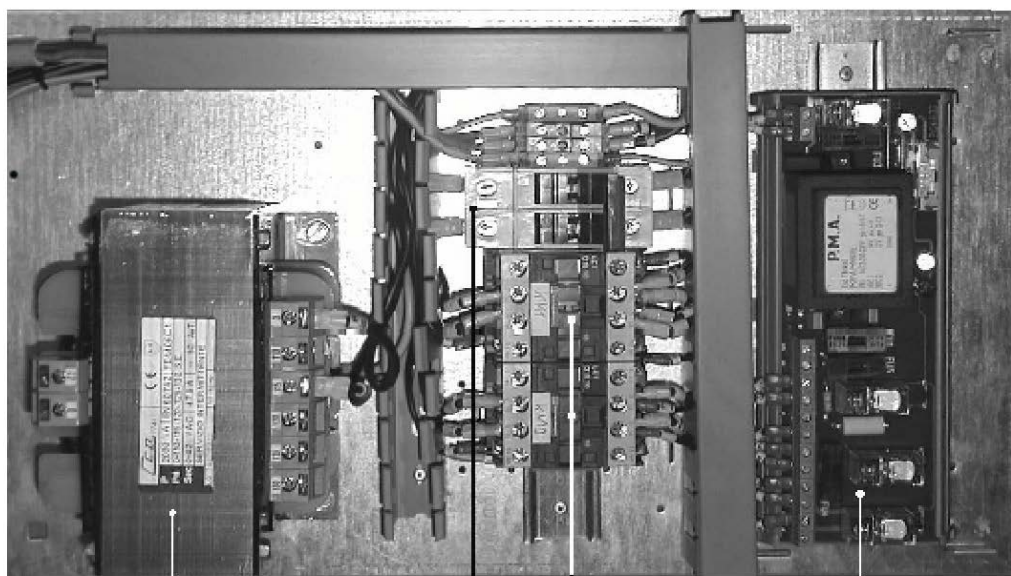
ESPLOSO MACCHINA
MACHINE DETAIL DRAWING

TAVOLA 4
SCHEME 4



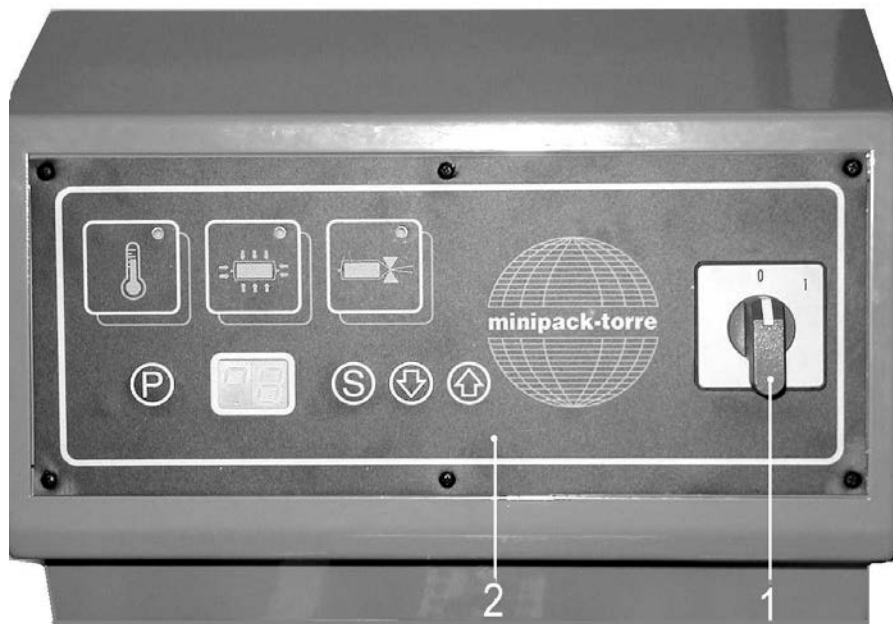
(200/220V)

POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FE120345 FE120346	Modulo potenza 230V / Power board 230V Modulo potenza 200V / Power board 200V	1
2	FE110505 FE110620	Contattore LC1-D0901M7 (230V) / Contactor LC1-D0901M7 (230V) Contattore LC1-D0901L7 (200V) / Contactor LC1-D0901L7 (200V)	1
3	FE110605 FE110621	Contattore LC1-D1801M7 (230V) / Contactor LC1-D1801M7 (230V) Contattore LC1-D1801L7 (200V) / Contactor LC1-D1801L7 (200V)	1
4	FE290407	Fusibile 16A / Fuse 16A	2
5	FE440602	Trasformatore 2000VA V200-240/42 / Transformer 2000VA V200-240/42	1



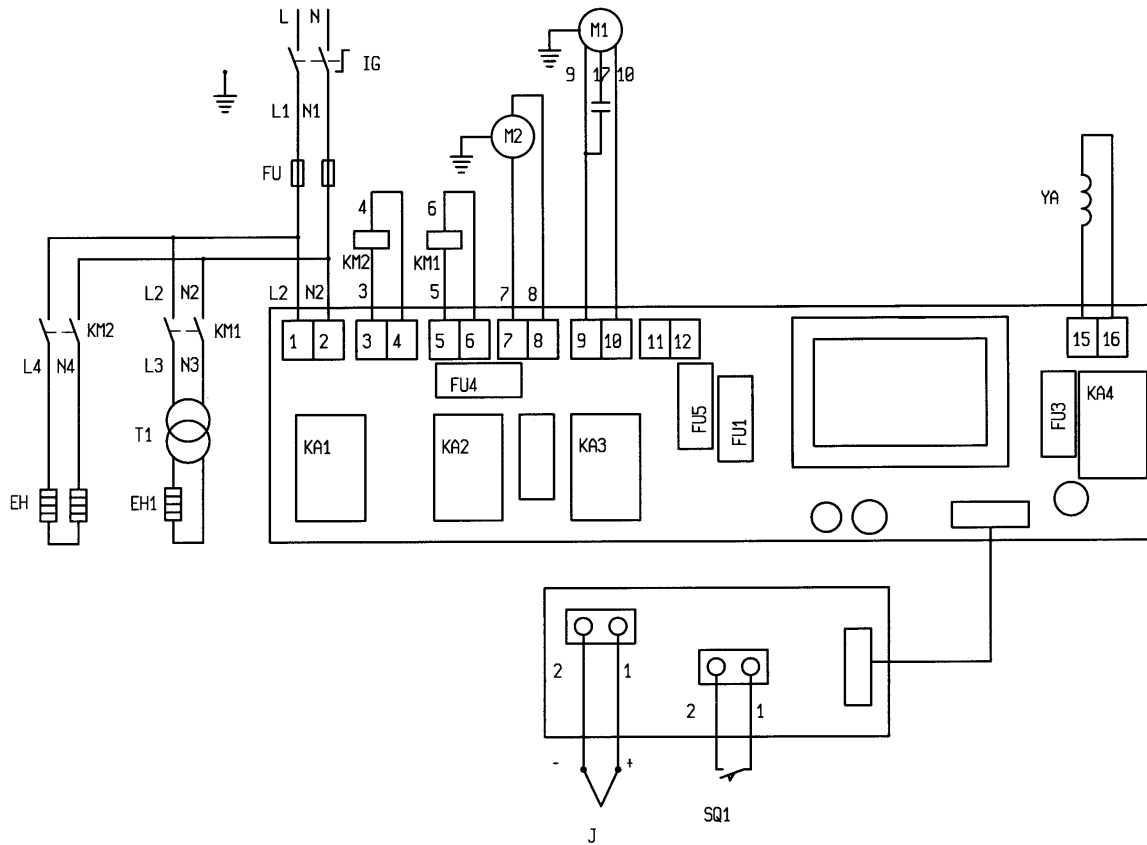
4 3 2 1 (115V)

POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FE120347	Modulo potenza 115V / Power board 115V	1
2	FE110406	Contattore LC1-D1810F7 / Contactor LC1-D1810F7	2
3	FE290409	Fusibile 25A / Fuse 25A	2
4	FE440601	Trasformatore 2000VA V110-130/42 / Transformer 2000VA V110-130/42	1



POS. POS.	CODICI PARTICOLARI ITEMS CODE	DENOMINAZIONI PARTICOLARI ITEMS DESCRIPTION	Q.tà Q.ty
1	FE080001	Commutatore 0-1 200 - 220V / Switch 0-1 200 – 220w	1
2	S0190023	Pannello + scheda elettronica / Panel + electronic board	1
3	FE120342	Плата управления FM-75	1

SCHEMA ELETTRICO WIRING DIAGRAM



	115V	200V	230V
FU	25A 450V AM	16A 450V AM	16A 450V AM
FU1	500mA 250V T	315mA 250V T	315mA 250V T
FU3	500mA 250V T	500mA 250V T	500mA 250V T
FU4	1A 250V T	500mA 250V T	500mA 250V T
FU5	4A 250V T	2A 250V T	2A 250V T

IG Interruttore generale
 FU Fusibile linea 10.3X38
 FU1 Fusibile scheda 5X20
 FU3 Fusibile magnete 5X20
 FU4 Fusibile presa ausiliaria 5X20
 FU5 Fusibile motore 5X20
 EH Resistori
 EH1 Resistenza lama saldante

T1 Trasformatore di taglio
 M1 Motore ventola
 M2 Motore ventilatore
 J Termocoppia
 SQ1 Finecorsa ciclo macchina
 YA Magnete di retrazione
 KM1 Contattore lama saldante
 KM2 Contattore resistori

IG Main switch
 FU Line fuse 10.3X38
 FU1 Board fuse 5X20
 FU3 Magnet fuse 5X20
 FU4 Auxiliary plug fuse 5X20
 FU5 Motor fuse 5X20
 EH Oven resistors
 EH1 Sealing blade heater

T1 Cutting transformer
 M1 Fan motor
 M2 Fan motor
 J Thermocouple
 SQ1 Machine cycle limit switch
 YA Shrinking magnet
 KM1 Sealing blade contactor
 KM2 Heaters contactor



minipack-torre S.p.A.

Via provinciale, 54-24044 DALMINE (BG)-ITALY
Tel. (035) 563525 (4 linee r.a.) TLX303055 MIPACK I
Fax (035) 564945-Cod.Fisc.01633550163